

2 Bida

(Da:i Sia:-2 Peter; Modu-2 Petero; Bisini-2 Pita)

Hidadea Sia:

Bida da Eno Meloa Dedene I

Bida da amo meloa (2 Bida) Yesu Ea musa: fa:no bobogesu fi dunuma dedene i. Oogogosu olelesu dunu da oogogole olelebeba:le, wadela:i hou da Yesu Ea fa:no bobogesu fi dunu gilisisu ganodini ba:i. Bida da amo oogogosu olelesu dunu ilia logo hedofamusa:, amo meloa dedene i. E da Gelesu dunu ilima ilia Gode amola Hina Gode Yesu Gelesu, amo dafawaneyale dawa:su hou ilia gasawane lalegaguma:ne sia:i. Yesu ba:su dunu amola ea sia: olelesu nabasu dunu, da amo sia: musa: olelei. Amo noga:le lalegaguiba:le, Yesu Ea fi dunu da oogogosu olelesu dunu ilia logo hedofai dagoi ba:mu. Oogogosu dunu mogili, ilia da Yesu bu hame misunu oogogole olelesu. Meloa dedesu dunu da amane olelesa, (2 Bida 3:9) “E da dilima asigiba:le, E da dunu afadafa wadela:mu higai gala. E da dunu huluanedafa ilia wadela:i hou yolesima:ne hanaiba:le, dabe hedolo hame iaha.” Gode da dunu afae wadela:mu higai, be dunu huluane ilia wadela:i hou yolesimu E da hanaiba:le, Yesu Gelesu da bu hedolo hame misi.

Sia: Dedei

1 Hidadea Sia:...Sia:alalo 1:1-2

2 Gode da Ea Fi Dunuma Misa:ne Wele
Sia:...Sia:alalo 1:3-21

3 Oogogosu Olelesu Dunu...Sia:alalo 2:1-22

4 Yesu Ea Bu Misunu...Sia:alalo 3:1-18

2 Bida

¹ Na, Saimone Bida, na da Yesu Gelesu amo ea hawa: hamosu dunu amola asunasi dunu hamoi. Ninia Gode amola Gaga:su Yesu Gelesu Ea moloidafa hou hamobeba:le, Gode da ida:iwanedafa dafawaneyale dawa:su hou ninia lai defele, dilima i dagoi. Na da dilima meloa dedene iaha.

² Dilia da ninia Gode amola Hina Gode Yesu Gelesu, amo dawa:beba:le, dilia da hahawane dogolegele iasu amola olofosu, baligiliwane ba:ma:ne, na dawa:lala.

Gode Hi da Ema Misa:ne Ilegesa

³ Gode Ea gasa amoga E da ninia Godema dawa:le ida:iwane esaloma:ne, ninima gasa defele ia dagoi. Gode da nini gilisili ea hadigi amola hou ida:iwane, amo lama:ne ninima misa:ne sia:i. ⁴ Agoane hamobeba:le, Gode da Ea musa: imunu sia:i iasu bagade amola ida:iwane, ninima i dagoi. Ninia da amo iasu lai dagoiba:le, ninia da wadela:i hi hanai hou osobo bagade ganodini diala, amo yolesili, Gode Ea hou amo defele hamomu. ⁵ Amaiba:le, amo dawa:le, dilia dafawaneyale dawa:su hou amoma hou ida:iwane gilisima:ne, hogoi helema. Dilia hou ida:iwane amoma dawa:su hou gilisima. ⁶ Dilia dawa:su hou amoma dia da:i hodo ouligisuwane esalusu hou gilisima. Amo hou amoma dilia Godema dawa:su hou gilisima. ⁷ Dilia Godema dawa:su hou amoma dilia fi dunu amoma asigi hou gilisima. Dilia fi dunuma asigi hou amoma asigidafa hou gilisima. ⁸ Amo hou huluane dilia lamu da defea. Amo hou baligiliwane

lalegagusia, dilia da ninia Hina Gode Yesu Gelesu amo baligiliwane dawa:beba:le, gasawane hawa:hamomu. ⁹ Be nowa da amo hou hame lalegagusia, e da si desemehadi dofoi agoane ba:sa. E da ea musa: wadela:i hou da dodofei dagoi, amo gogolei.

¹⁰ Amaiba:le, na fi dunu! Gode da dilima Ema misa:ne ilegeiba:le, amo dilia mae fisimusa: gasawane lalegaguma:ne, logo hogoi helema. Amasea, dilia da dafasu hamedafa ba:mu. ¹¹ Agoane hamosea, dilia ninia Hina Gode amola Gaga:su Yesu Gelesu amo ea eso hu-luane dialalalumu Hinadafa Hou amo ganodini golili sa:ima:ne, Gode da dilima logo hahawane doasimu.

¹² Dilia da amo dafawane sia: musa: dilima olelei liligi, amo noga:le lalegagui dagoi. Be na da amo hou dilima bu olelemu. ¹³ Na da esalebeba:le, dili da gogolesa:besa:le, na da dili bu dawa:ma:ne amo hou dilima olelelalumu da defea. ¹⁴ Na da:i hodo da bogomu liligi. Amo na da abula agoane Hina Gode Yesu Gelesu amo Ea moloiwane nama sia:i defele, na da:i hodo fadegamu da gadenesa na dawa:. ¹⁵ Amaiba:le, na bogole, dilia fa:no amo hou bu dawa:musa:, na da logo hogoi helemu.

Yesu Gelesu Ea Hadigi Ba:su Dunu

¹⁶ Ninia da Hina Gode Yesu Gelesu Ea gasawane bu misunu hou dilima olelema:ne, ogogosu sia: amoga hame olelei. Ninia da Ea gasa bagade hou ninia siga ba:i dagoi. ¹⁷ *Ada

* **1:17:** Ma:diu 17:1-5; Maga 9:2-7; Luge 9:28-35

Gode da Yesu Gelesu da hadigi bagade amola Hina bagade olelei. Sia: da Baligi Hadigi amoga misini, amane sia:i, “Amo da Na dogolegei Manodafa. Na da Ema hahawane gala.” Amo hou ninia ba:i dagoi. ¹⁸ Ninisu da Yesu Gelesuma goumi da:iya sigi esalebeba:le, amo sia: mua-gado manebe nabi dagoi.

¹⁹ Amaiba:le, ninia balofede dunu ili sia:i olelei, amo baligiliwane dafawaneyale dawa:be. Amo sia: da gamali gasi sogebi ganodini nenanebe agoane ba:sa. Amo gamali da nenanu, Esodafa da hadigisia, gusubia gasumuni da dilia dogo ganodini hadigimu. Amaiba:le, amo sia: dilia ha:giwane dawa:mu da defea. ²⁰ Be hou afadafa baligiliwane dawa:ma! Amo da osobo bagade dunu da hi gasaga amo Gode Ea Sia: ba:la:lusu sia: bai hame dawa:mu. ²¹ Bai Gode Ea olelei ba:la:lusu sia: da osobo bagade dunu hanaiba:le hame misi. Be Gode Ea A:silibu Hadigidafa Gala da dunuma ouligisuwane esalebeba:le, amo dunu da Gode Ea olelei fawane ba:la:lusu sia:i. Amaiba:le, osobo bagade dunu hisu amo sia: dawa:mu da hamedei.

2

Ogogosu Olelesu Dunu

¹ Musa: fi amo ganodini ogogosu olelesu dunu ba:i. Amo defele, dilia fi amo ganodini ogogosu olelesu dunu ba:mu. Hina Gode da ili mae bogoma:ne, ilia wadela:i dabe huluane hamoi dagoi. Be ilia da amo mae dawa:le, Yesu hohonoiba:le, se dabe iasu bagade hedolo ba:mu.

² Be amo mae dawa:le, dunu mogili bagohame

da ilia wadela:i hou amoma fa:no bobogemu. Ilia wadela:le hamobeba:le, eno dunu da amo ba:beba:le, moloidafa hou da wadela:i ilia da sia:mu. ³ Ogogosu olelesu dunu da muni hanaiba:le, ilia ogogosu sia: olelebeba:le, muni lamu. Musa: amola wali, ilima Fofada:su dunu da ouesalu. Ilima Gugunufinisisu dunu da mae golale esala.

⁴ Gode da a:igele dunu dafai ilima mae asigili, Helo sogega galadigi. Amogawi, ilia gasi ganodini sia:inega la:gi, Fofada:su Eso amo doaga:ma:ne ouesala. ⁵ *Gode da musa: hemonega osobo bagade fi ili wadela:i hou amo ganodini udigili laloma:ne hame yolesi. E da hano bagade iabeba:le, Gode Ea hou hame lalegagui dunu huluane hanoga na dagoi ba:i. Gode da Nowa:, amo da hou moloidafa olelesu dunu, amo amola eno dunu fesuale gala fawane gaga:i. ⁶ †Gode da Sodame amola Goumola, amo dunu fi ilima se imunusa: fofada:i dagoiba:le, lalu dabe i. E da fa:no misunu Gode Ea hou hame lalegagui dunu ilima sisasu olelema:ne, agoane hamoi.

⁷ ‡Gode da Lode fawane gaga:i. Lode, hi fawane da noga:i hou dawa:beba:le, eno dunu ilia wadela:i hou hihini ba:i. ⁸ E da Sodame fi amo ganodini esalebeba:le, eso huluane ilia wadela:i hou ba:beba:le, se bagade nabasu. ⁹ Amaiba:le, Hina Gode da Ea hou lalegagui dunu ilia adoba:su bu mae ba:ma:ne, ili gaga:musa: dawa:. Amola E da wadela:i hamosu dunu ilima Fofada:su Eso amoga se dabe iasu ima:ne

* 2:5: Mui 6:1 - 7:24 † 2:6: Mui 19:24 ‡ 2:7: Mui 19:1-16

ouligimusa: dawa:. ¹⁰ Gode da gasa fi dunu amo ilia da ledo hu ea hanai hou hamosa amola Gode Ea Hina Hou hame naba, ilima E da se dabe iasu baligili ima:ne ouesala.

Amo ogogosu olelesu dunu da gasa fi bagade hamosa. Iliā muagado esalebe ouligisu dunu ilima mae beda:ne, udigili ilima gadesa. ¹¹ Be a:igele dunu, amo ilia gasa hou da ogogosu olelesu dunu ilia hou bagade baligisa, ilia da Hina Gode Ea midadi amo muagado esala ouligisu dunu ilima diliwaneya udidili hame gadesa. ¹² Be ogogosu olelesu dunu da udigili nimi bagade ohe fi ilia hou agoane hamosa. Hou ilia hame dawa: liligi, amoma ilia gadele gegesa. Iliā da nimi ohe fi amo defele, gugunufinisi dagoi ba:mu. ¹³ Iliā da eno dunuma se bagade iabeba:le, ilia dabe se bagade nabimu. Iliā da eso amoga ilia hu ea hanai liligi hamobeba:le, hahawane bagade ba:sa. Iliā da gilisili dili amola ha:i nasea, ilia ogogosu hou hamonanebeba:le, amo hou da gogosiasu liligi ba:sa. ¹⁴ Iliā da wadela:i uda fawane ba:mu hanai gala. Iliā da wadela:i hou bagade hanai be sadi hame ba:sa. Iliā gasa hame dunu sani ganodini dafama:ne oule ahoa. Iliā da uasu bagade dawa:. Iliā da Gode Ea gagabui aligisu amo ganodini esala.

¹⁵ §Iliā da moloi logo yolesibiba:le, udigili ahoa. Beo ea mano ea dio amo Ba:ila:me da muni hanaiba:le wadela:i hou hamomusa: dawa:i.

¹⁶ Gode da ema gagabole sia:i. Ea dougi da osobo bagade dunu ea sia: lale, Ba:ila:me ea gagaoui logo hedofai.

¹⁷ Amo ogogosu olelesu dunu ilia da hano nasu hai dagoi agoane ba:sa. Iliā da mu mobi foga sefasilala agoane ba:sa. Gode da gasidafa sogebi amo ganodini ili esaloma:ne ilegei dagoi.

¹⁸ Iliā gagaoui gasa fili hidale sia:sa. Dunu ilia wadela:i da:i hodo hanai hou amo yolesimusa: dawa:, ilima ilia amo hou bu hamomusa: dafama:ne olelesa. ¹⁹ Iliā da amo dunuma hahawane halegale lalalumu hou ima:ne ilegele sia:sa. Be fedege agoane, ilisu da amo wadela:i hou haguduga udigili hawa: hamosu dunu esala. Dilia dawa:! Adi hou da dunuma osa:la heda:sea, amo dunu da amo hou ea udigili hawa: hamosu dunu esala. ²⁰ Be nowa da ninia Hina Gode amola Gaga:su Yesu Gelesu, amo dawa:beba:le, osobo bagade wadela:i hou yolesilalu, amalū bu wadela:i hou hamobeba:le udigili se iasu diasu hawa: bu hamosa, amo dunu ilia hou da musa: hou baligili wadela:i bagade ba:mu. ²¹ Iliā da hou ida:iwane ba:i dagoi. Be Gode Ea sia: ilima sia:i amo bu higale yolesi. Amaiba:le, ilia da musa: Gode Ea moloidafa hou hamedafa ba:mu da defea galu. Bai ilia da se baligiliwane nabimu.

²² **Ilima doaga:i hou da musa: sia:i liligi da dafawane amo olelesa, amane, “Wa:me da isosea, e da bu sinidigili ea isoi liligi naha!” amola “Gebo da dodofei dagole, e da bu sinidigili, fafu amo ganodini gufini ula!”

3

Yesu da Ea Ilegele Sia:i Defele Bu Misunu

** 2:22: Malasu 26:11

¹ Na dogolegei na:iyado dunu! Amo meloa da meloa ageyadu gala na dilima dedei. Amo meloa aduna amo ganodini, na da hou olelebeba:le, dilia dogo ganodini hou ida:iwane dawa:ma:ne na da dawa:lala. ² Balofede dunu da musa: hemonega hadigi hou sia: olelei. Amola dilima asunasi dunu da ilia lafidili amo Hinadafa Gaga:su Yesu Gelesu Ea sia: dilima olelei. Amo sia: huluane dilia bu dawa:mu na da hanai gala.

³ *Noga:le dawa:ma! Soge wadela:mu eso da gadeneiba:le, dunu ilia da hi hanaiga hou musu hamonanebe, amo ninia da ba:mu. ⁴ Ili da dilima oufesege:le, habosesele, amane adole ba:mu, “Yesu Gelesu da bu misunu ilegele sia:bela:? Amaiba:le E da wali habila:? Ninia ada huluane da bogoi dagoi, be osobo bagade hahamoi eso amogainini, liligi huluane da mae afadenene amaiwane diala!” ⁵ †Gode da musa: hemonega ea sia:ga mu amola osobo bagade hahamoi, amo wadela:i hamosu dunu da dawa:mu higa:iba:le gogolesa. Gode da sia:beba:le, osobo da hano fisili bi hamone, fedege agoane hano amoga hamoi dagoi ba:i. ⁶ ‡Fa:no, hano bagade heda:le, hea osobo bagade liligi huluane gugunufinisi dagoi. ⁷ Amo defele, Gode da sia:beba:le, waha dialebe mu amola osobo bagade, da hobealaluga gugunufinisima:ne diala. Amola Gode da Ea hou hame lalegagui dunu ilima fofada:nanu gugunufinisi. Amaiba:le, Gode da waha diala mu amola osobo bagade, amo Fofada:su eso amoga muguluma:ne ouligisa.

* **3:3:** Yude 1:18 † **3:5:** Mui 1:6-9 ‡ **3:6:** Mui 7:11

Soge da Wadela:mu. Amaiba:le Hou Ida:iwane Hamoma

⁸ ŠBe na dogolegei na:iyado dunu! Liligi afadafa mae goglema. Hinadafa da eso afadafa amola ode 1000, hisu hisu hame ba:sa. Ea siga ba:ma:ne, ela da defele ba:sa.

⁹ Dunu mogili, ilia Hina Gode da Ea hamomu ilegele sia:i liligi hedolo hame hamosa, ilia dawa:sa. Be E da hedolo hamomusa: dawa:. Be E da dilima asigiba:le, E da dunu afadafa wadela:mu higai gala. E da dunu huluanedafa ilia wadela:i hou yolesima:ne hanaiba:le, dabe hedolo hame iaha. ¹⁰ **Be Hina Gode Ea bu misunu ilegei Eso da wamolasu dunu ea wamo mabe agoane ba:mu. Amo eso amoga wele sia:be bagade nabaluu, mu da mugululi hamedafa ba:mu.

¹¹ Amaiba:le, amo liligi huluane da mugululi hamedafa ba:muba:le, dilia da hou hadigiwane, eno dunuma afafane, Godema madelagili, Yesu Gelesu Ea bu misunu eso doaga:ma:ne, hahawane ouesalumu da defea. ¹² Yesu Ea bu misunu eso hedolo doaga:mu amo fidima:ne, dilia hou ida:iwane hamomu da defea. Amo Esoga, mu da laluga neiba:le gugunufinisi dagoi ba:mu. Gasumuni, eso amola oubi, da gia:beba:le, daiyamu. ¹³ ††Be Gode da mu gaheabolo amola osobo bagade gaheabolo, amo ganodini hou ida:iwane fawane ba:mu, Gode da amo imunu sia:beba:le, ninia da hahawane ouesala.

§ **3:8:** Gesami Hea:su 90:4 ** **3:10:** Ma:diu 24:43; Luge 12:39; 1 Desalounia 5:2; Wamolegei Sia: Olelesu 16:15 †† **3:13:** Aisaia 65:17, 66:22; Wamolegei Sia: Olelesu 21:1

¹⁴ Amaiba:le, na na:iyado dunu, dilia da amo Eso doaga:ma:ne ouesalebeba:le, Gode Ea siga ba:ma:ne, dilia ledo hamedei ida:idafa Godema olofoiwane esaloma:ne, amo logo hogoi helema.

¹⁵ Gode da dilima asigiba:le gaga:musa: logo hedolo hame hedofasa, amo dilia dawa:mu da defea. Ninia dogolegei fi dunu, Bolo, Gode da ea asigi dawa:suga olelebeba:le, amo defele dilima meloa dedene i. ¹⁶ E da eso huluane meloa dedene iasea, amaiwane olelesa. Bolo ea meloa dedei amo ganodini dedei liligi mogili da hedolo hame dawa:mu liligi. Eno gagaoui noga:le hame lalegagui dunu, ilia amo sia: amola sia: eno Gode Ea Sia: ganodini dedei, amo lalegaguli ogogole olelesa. Amaiba:le, ilisu hamobeba:le, gugunufinisisu se dabe iasu ba:mu.

¹⁷ Be na na:iyado dunu! Dilia amo hou dawa: dagoi. Amaiba:le, dilia wadela:le hamosu hame nabasu dunu ilia giadofasu sia: nabasea, dilia gaga:su yolesili dafasa:besa:le, mae golale ouesaloma. ¹⁸ Be ninia Hina Gode amola Gaga:su Yesu Gelesu amo Ea hahawane dogolegele iasu amola bagade dawa:su, da dilia dogo ganodini asigilaluma:mu. Ema eso huluane wali amola hobe, mae yolesili nodonanumu da defea. Ama. Sia: Ama Dagoi

GODE EA SIA: IDA:IWANE GALA
The Holy Bible in the Bedamuni language of Papua
New Guinea
Buk Baibel long tok ples Bedamuni

Copyright © 2000 Tom Hoey

Language: Bedamuni (Beami)

Translation by: Tom Hoey

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution Share-Alike license 4.0.

You have permission to share and redistribute this Bible translation in any format and to make reasonable revisions and adaptations of this translation, provided that:

You include the above copyright and source information.

If you make any changes to the text, you must indicate that you did so in a way that makes it clear that the original licensor is not necessarily endorsing your changes.

If you redistribute this text, you must distribute your contributions under the same license as the original.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

Note that in addition to the rules above, revising and adapting God's Word involves a great responsibility to be true to God's Word. See Revelation 22:18-19.

2019-12-12

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 30 Nov 2021

28e512c8-4603-5063-83de-bc2fd6fa3b51